

1906-11-24

AFSENDER

Georg Treu

MODTAGER

Anne Marie Carl-Nielsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Tysk

Dateringsbegrundelse:
Datering i brev.

Afsendersted:
Dresden

Omtalte personer:
Woldemar von Seidlitz

Arkivplacering:
Det Kongelige Bibliotek

DOKUMENTINDHOLD

Georg Treu har igennem Woldemar von Seidlitz hørt om et værk af AMCN som han gerne vil erhverve til Dresden og spørger om pris på.

TRANSSKRIFTION

Trykt tekst:

KÖNIGLICHE SKULPTURENSAMMLUNG

DRESDEN ALBERTINUM

d. 24. Nov. 1906.

Verehrte Frau Nielsen,

Seidlitz erzählt mir eben von Ihrem schönen Bronzeknaben in Berlin.

Könnten wir ihn nicht für einige Zeit hier haben? Ich habe zwar sehr wenig Aussicht seinen Ankauf hier durchzusetzen, aber //

möchte doch den Versuch wagen. Wieviel würde, für den Fall des Gelingens, der aussetzte Preis für unsre Sammlung sein können?

Mit den herzlichsten Glückwünschen zu Gelingen der Ausstellung, von der mir Seidlitz so viel Schönes erzählt und angelegentlichster Empfehlungen von mir und meiner Frau

Ihr aufrichtig

ergebener

Georg Treu.

Oversættelse:

Kære fru Nielsen,

Seidlitz har netop fortalt mig om Deres smukke bronzepige i Berlin. Kunne vi ikke få den her i et stykke tid? Jeg har ganske vist meget ringe udsigt til at få gennemført et køb her, men //

vil alligevel gerne gøre et forsøg. Hvor meget ville den fastsatte pris for vores samling kunne være, hvis det lykkedes?

Med de hjerteligste lykønskninger med udstillingens succes, som Seidlitz har fortalt mig så mange gode ting om, og de varmeste anbefalinger fra mig og min kone

Deres oprigtigt

hengivne

Georg Treu.